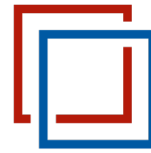




universität  
wien

Institut für Byzantinistik  
und Neogräzistik



ÖSTERREICHISCHE  
GESELLSCHAFT FÜR  
NEUGRIECHISCHE  
STUDIEN

Einladung zu einem Gastvortrag:

**Dr. Maklena Nika (Wien)**

## Reception of Modern Greek Literature Translated into Albanian: Historical Overview and Translation Trends

**Ort: Institut für Byzantinistik und Neogräzistik der Universität Wien**

**Postgasse 9, 2. Stock, Hörsaal (barrierefreier Zugang über Schönlaterngasse 12 - Lift)**

**Zeit: Dienstag, 5.11.2024, 18:30**

---

Albania and Greece, as neighboring countries, have shared numerous cultural exchanges over the centuries. The history of translating Modern Greek literature into Albanian is long and can be divided into three distinct historical periods. The first spans from 1911 to 1945 (with three publications), the second from 1945 to 1990 (with 15 publications), and the third from 1990 to the present day.

How does the history of these translations look when categorized by genre, literary style, schools of thought, and literary generations in Greece? Who were the translators involved in these works, many of whom translated not only from the original Greek but also through other intermediary languages? How can we assess the quality of these translations? What are the current trends in the selection of Greek authors for translation, especially in light of the policies of publishing houses and various funding bodies? And finally, what does the Albanian reader seek from Greek literature today?

Im Anschluss wird zu einem kleinen Empfang eingeladen.

Gäste sind herzlich willkommen!